

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette.

FRIDAY, SEPTEMBER 24, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 19th day of August, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Konkettiyehena, situate in the village Ellewala, in the Kandaboda pattu of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 18 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Owitahena in the possession of Gamage Babahamy and Babun Appu, Pilegodahena in the possession of Ellewalagamage Babun Appu, Kadjuwattehena or Tiriwaneketiyehehena, Waljambugahahena, and Pansalawatta; on the east and south by the road from Hakmana to Kamburupitiya; and on the west by Aluketiyehena in possession of J. P. Goonetilleke, Mudaliyar, being a purchase from the Crown, and Aluketiyekumbura in possession of Gamage Babun Appu and Don Elias—appear before me at the Matara Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 20th day of November, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ කන්දබඩපත්තුවේ ඇල්ලේවල යන ගමේ තිබෙන අක්කර 18ක් පමණ මහන ඇති, මේ සමග අවුතා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර, උතුරු දිගින් ගමගේ බබෙහාමි සහ බඩුන්අප්පුන් විසින් බුන්තිවිද එන ඔව්ටේ හේනද, ඇල්ලේවලගමගේ බඩුන්අප්පු විසින් බුන්තිවිද එන පිලගොඩහේනද, කප්පුවත්තේ හේන නොහොත් තීරුවානෙ කැටියේ හේනද, මල්ප්ලුගහහේන සහ පන්සලේවත්තද, නැගෙනඳුරින් සහ දකුණෙනුත් හක්මන සිට කඹුරුපිටියට යන පාරද, බස්නාඳුරින් ජේ. පී. ගනතිලක මුදියන්සේරුලාමා විසින් බුන්තිවිදීන අළුකැටියේ හේනද යන මෙය සතරමාසින් තුල තිබෙන කෝන්කැටියේ හේන යන ඉඩමට අයිති වාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළුවාම මෙවන්පටට ගෙවන් 1897ගේ අගෝස්තු මස 19 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර කවිවේරසේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම පෙන්වා සිටිනට නොයෙදුනොත් මාතර උපළුපත්තුවරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥාපත්‍රයෙන් ලැබීතිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවන් වම් 1897ගේ නොවැම්බර් මාසේ 20 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම අණවුව සත්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දන්වමි.

බිබ්ලිසු. එච්. ජැක්සන්,
උපළුපත්ත වමහ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆவணிமாசம் 19 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்றாமாசத்துக்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறையைச்சேர்ந்த கந்தபொடபத்துவையில் எல்லேவல யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கோங்கெட்டியேகேனை பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லலது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 18 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும், இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதம்:—

எல்லை, வடக்குக்கு-கமகே பபேகாமியும் பவந் அப்பும் அனுபோரும்பண்ணும் ஓவிட்டகேனை, எல்லேவலகமகே பபுந் அப்பு அனுபோரும்பண்ணும் பிலேகொடகேனை, கச்சவத்தேகேனை அல்லலது திரிவானே கெட்டியேகேனை, வல்சப்புக்கசேனையும் பண்ணலவத்தயும், கிழக்குக்கும் தெற்குக்கும்-சகமனை ணிண்டிகம்புருபிட்டிய துபோகிற பாதை, மேற்குக்கு-சே. பி. குணதிலக்கமுசலியார் ஆள்ச்சிபண்ணும் அலுகெட்டியேகேனை. இந்த காணி அரசாட்சி யாரால் முதலுக்கு வாங்கப்பட்டது கமேகே பபுந் அப்பும் தொங் ஏல்யசும் ஆள்ச்சிபண்ணும் அலுகெட்டியேக்கு ம்புற. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்து பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினு மிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தறைக் கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லலது உடந்தை சாண்பியாதி ருந்தால் மாத்தறை உதவி அரசாட்சி ஏஜண்டாயிருக்கும் உவில்லியம் என்றி ஜாக்சன் ஆகிய நாள் 1897 ம் ஆடு- த்து முதலாம் இலக்க சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்தவத்தைகொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவபெறும் திக தியாகிய 1897 ம் ஆடு கார்த்திகைமாதம் 20 ன் திகதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

டபினியு. எச். ஜக்சன்,
உதவி அரசாட்சி ஏஜன் து.

